



# THE WATCHDOG

## Inside this issue:

Feature of the week	1
Watchdog News	4
Brigade News	7
Upcoming Events	8
Watchdog News	10
Brigade News	12
Soldiers on the Street	14
Cultural Notes	14
New Soldiers	15

**Contents of The Watchdog are not necessarily official views of, or endorsed by, the U.S. Government, Department of Defense, or Department of the Army.**



## USFK Provost Marshal Hosts 2005 Law Enforcement Reception

Story and photos by Pfc. Van M. Tran

Each day, Korean National Police, or KNP personnel guard and protect the military installations across Korea to ensure the safety and security of all members of the United States Armed Forces.

The hard work, determination and alliance displayed by members of the KNP and other Korean law enforcement agencies were recognized during an event co-hosted by Lt. Gen. Charles C. Campbell, Commander, 8th U.S. Army and Col. Falkner Heard III, Commander of the 8th MP BDE.

"Strong Allies and



**Col. Heard, Sr. Superintendent Lee, Kum-Hyung and Lt. Gen. Campbell and make the honorary first cut of the cake.**

Partners" was the theme of the night for the fifth annual United States Forces Korea Provost Marshal's Law Enforcement Reception held Thursday, May 19th at the Dragon Hill Lodge, Yongsan.

Personnel from the

Republic of Korea Chiefs of Police and Security Force Commanders were just some of the honored guests invited to this prestigious event that expressed gratitude toward all law enforcement

**See Reception, page2**

## Force Protection Information

The U.S. Forces Korea Civil Gathering Hotline is an automated recording, updated daily intended to inform service members and their families across the Korean peninsula about ongoing pro or anti U.S. civil gatherings. When on post, simply dial **115**. The hotline informs callers about the dates and times of scheduled civil gatherings as well as locations.

If you find yourself in one of these areas and need assistance, simply call **112** for the Korean National Police. If in Seoul dial **02-7914-3004** or **3005** for Yongsan's military police.

If in other areas of Korea, soldiers and their families can refer to the emergency phone numbers on the USFK SOFA card.

**Reminder:** All USFK Personnel and their family members are required to carry a SOFA card at all times. Be safe and use the Buddy System.

## Page 2

**From Reception, page 1**

personnel throughout the peninsula.

“The strong and professional support we regularly receive from you, and especially our ROK partners, has contributed to success in maintaining law and order throughout the peninsula, and in providing world class force protection to our soldiers, sailors, airmen, marines, and their families”, said Col Heard.

The reception illustrated the strength and friendship between the KNP and U.S. MPs while working side-by-side, handling many law-related situations, and conducting joint patrols to preserve liberty and democracy in the Republic of Korea.

Once the 8<sup>th</sup> MP Bde Commander concluded his remarks, he introduced LTG Campbell to the stage. He began his speech by thanking everyone for attending the event. He also expressed appreciation to the KNP and to the Korean Customs personnel for the hard work and tremendous dedication they put forth on a daily basis.

“Tonight’s event gives us the opportunity to strengthen our relationship – both personal and

professional – not only with our Korean brethren, but also amongst U.S. law enforcement officials”, said LTG Campbell.

LTG Campbell dedicated the evening to the teamwork and aspirations of the 8<sup>th</sup> MPs and the Korean law enforcement organizations in working together to guarantee safety and democracy in the Republic of Korea.

“All of this takes incredible teamwork – U.S. and Korean, civil and military police – working together to accomplish this important mission”, said the general.

General Campbell concluded his speech with “KATCHI KAPSHIDA” meaning “We go together” as he remarked on the continuous partnership of the U.S.-ROK alliance.

Seven members of the U.S.-ROK alliance were honored by LTG Campbell for their contributions and work ethic and for being a vital part of the relationship between the two nations. Each individual received a USFK certificate of appreciation from LTG Campbell and COL Heard.

The award ceremony came to a close with the traditional cutting of the cake. With sabers in hand, Sr. Superintendent Lee

along with LTG Campbell and COL Heard cut the cake in unison as a thunderous applause roared through the hallways of the Dragon Hill Lodge.

Although the evening came to a close, the theme of the law enforcement reception is seen everyday in the streets and gates of military installations across the peninsula.

“Strong Allies and Partners”, personifies what the U.S.-ROK military police alliance is really all about.



**Col. Heard thanks his ROK counterparts.**

**Published by  
8th MP BDE Public Affairs Office**

**Contents of The Watchdog are not necessarily official views of, or endorsed by, the U.S. Government, Department of Defense, or Department of the Army.**

**Submissions or Editorial Comments:  
Phone: DSN 736-7797  
Email: [van.m.tran@usfk.korea.army.mil](mailto:van.m.tran@usfk.korea.army.mil)**

**Publisher/Commander  
Col. Falkner Heard III**

**Command Sergeant Major  
CSM Tommie Hollins Sr.**



## The Watchdog

**“Watchdog” Editor  
Spc. William J. Scott**

**“Watchdog” Staff writer  
Pfc. Van M. Tran**

**“Watchdog” Photo journalist  
Pfc. Jung, Jung-Woo**

## 굳은 동맹과 파트너

Translated to Hangul by Pfc. Jung, Jung-Woo

**대** 한민국 경찰들은 오늘도 모든 미군의 안전과 보안을 위해서 한반도의 군사시설을 지켜주고 있다.

미8군사령관 찰스 씨 캠벨 Charles C. Campbell 중장과 8헌병 여단장 포크너 허드 3세 Falkner Heard III 대령은 대한민국 경찰과 다른 한국 치안 기관에 의해 보여진 결단력과 협력에 대해서 감사하는 행사를 주최했다.

5월 19일 목요일 용산 드래곤힐 라지(Dragon Hill Lodge)에서 열린 제4회 주한미군 헌병사령관 치안 피로연의 주제는 “굳은 동맹과 파트너”였다.

대한민국 경찰서와 보안과 요원들은 한반도의 모든 치안 요원에 대해 감사하는 이번 행사에 초대된 손님 중의 일부분일 뿐이다.

허드 대령은, “우리가 여러분으로부터 지속적으로 받고 있는 훌륭하고 전문적인 지원은 한반도 전체의 법과 질서를 유지하고, 우리의 병사들, 선원들, 공군, 해병, 그리고 그들의 가족들에 대한 세계 수준의 부대 방어를 하는데 기여해왔습니다.”라고 말했다.

이번 피로연을 통해 함께 일하며 법과 관련된 상황을 다루고 대한민국의 자유와 민주를 수호하기 위해 공동 순찰을 도는 한국 경찰과 미헌병들 간의 힘과 우호를 보여주



**Lt. Gen Charles Campbell, Col. Falkner Heard III and Sgt. Maj. Malcolm Hines prepare to give out awards. Photo by Pfc. Van M. Tran**

었다.

허드 대령은 자신의 발언을 마친 후 캠벨 중장을 무대로 소개했다. 캠벨 중장은 행사에 참여한 모든 사람들에게 대한 감사로 그의 연설을 시작했다. 그는 대한민국 경찰과 한국세관요원들의 훌륭한 업무 수행에 대한 감사를 표현했다.

캠벨 중장은, “오늘 밤의 행사를 통해 우리의 한국 형제들과 미 치안 임원 사이의 관계를 강화하게 될 것입니다.”라고 말했다.

캠벨 중장은 대한민국의 안전과 민주주의를 위해 함께 일하는 8헌병여단의 팀워크와 열정 그리고 한국 치안기관을 위해 이 날 저녁을 함께 했다.

캠벨 중장은, “이 모든 것은 이와 같이 중요한 임무를 달성하기 위해 함께 일한 미국과 한국의 민간인과 헌병 모두의 놀라운 팀워크

덕분입니다.”라고 말했다.

캠벨 장군은 한미동맹의 꾸준한 파트너십을 위해 “같이 갑시다”라는 말로 그의 연설을 끝마쳤다.

캠벨 중장은 7명에게 그들의 두 나라의 관계에 중요한 부분이 되기 위한 기여와 업무 윤리에 대해서 표창했다. 그들은 캠벨 장군과 허드로부터 주한미군 감사장을 받았다.

시상식은 케익을 자르는 행사로 끝이 났다. 수상자들은 캠벨 장군, 허드 대령과 함께 세이버를 손에 들고 큰 환호 속에 케익을 잘랐다.

저녁 행사는 끝이 났지만 이번 치안 피로연의 주제는 한반도의 군사시설의 거리와 게이트에서 매일 같이 볼 수 있을 것이다.

“굳은 동맹과 파트너”는 한미 헌병동맹이 진정으로 나타내는 것을 구현하고 있다.



## Military Working Dog Teams Go Head-To-Head

Story and Photos by Spc. William Scott

**F**rom May 16 – 20 the top Military Working Dog Teams from around the peninsula gathered at Osan Air Force Base for a grueling week long competition to determine whose time it was to shine as the best in their field.

Competing in the event were teams from the 728<sup>th</sup> and 94<sup>th</sup> MP Battalions, 14<sup>th</sup> MP Detachment, the Air Force 8<sup>th</sup> and 51<sup>st</sup> Security Forces Squadrons, and ROK Customs out of Incheon. These competitors had already been singled out by their organizations as the best, a tribute in itself to the skill and ability of the dogs and their handlers.

The first event of the competition was explosive and narcotics detection in both



**SGT Holley and MWD Tim from 94<sup>th</sup> MP Bn. catch their breath after the grueling endurance event. Photo by Spc. William J. Scott**

buildings and vehicles. This event brought out the most obvious difference in styles among the teams, with the ROK Customs teams showing a much faster and less methodical search style than the American teams. Styles may have varied greatly but points did not, close scoring in these events would set the tone for the rest of the competition. At the end of the day, 1<sup>st</sup> place in the explosive detection event went to SSgt Stepp of the 51<sup>st</sup> SFS out of Osan and 1<sup>st</sup> place in the narcotics detection event was taken by Mr. Park representing ROK Customs.

Day two brought the obedience and controlled aggression competitions that tested the dogs' response to hostile subjects and the handlers' control over their dogs. The ability of the dogs to take down hostile subjects is only small part of the overall event. The

dogs must know when to take action and also respond instantly to the handlers' commands during any situation. Following another day of close scoring, SSgt Christensen, 8<sup>th</sup> SFS, Kunsan, would walk away with the 1<sup>st</sup> place trophy in the overall patrol category.

With the final day of competition came the physically demanding event, the endurance course combined with a building suspect search. Dressed in full combat gear, the teams negotiated a course of hills, hurdles, water hazards and tunnels that left both dogs and handlers alike exhausted and struggling to make the finish line. From there the teams immediately moved to a building search and had to engage a hostile subject. SPC Bielicki, 728<sup>th</sup> MP Bn. proved he and his dog had what it takes by

**See MWD Comp., page 5**



**SSGT Manning and MWD Britt, 51<sup>st</sup> SFS Osan, running the obstacle course.**

## From MWD Comp., page 4

winning 1<sup>st</sup> place.

Speaking on the final day of the competition at the awards ceremony, SFC Baxter stressed the accomplishments of everyone who competed and the closeness of the scoring, "All of you are here because you were chosen as the best your units had to offer and the competition was picture perfect. Your abilities were reflected in the tight scoring; it came down to the last event to separate the seven teams."

After the final points were tallied the trophy for the overall best dog team went to SPC Slania and his dog Dutchy of the 728<sup>th</sup> MP Battalion. The award for best kennel team went to SSgt Christensen and SSgt Marcione of the Air Force 8<sup>th</sup> SFS, Kunsan.

Lt. Col. Andre Curry, USFK Deputy Provost Marshal, spoke to the competitors of the importance of this type of event, "This type of competition is a picture of the future of the mili-

tary. We are moving to more joint and combined exercises especially here in Korea. This type of event will further enhance our cooperation and increase intra-service coordination that we will need down the road."

He finished by congratulating all the participants. "A lot of hard work goes into being a dog handler; it is a critical asset in so many settings. Keep up the good work and I hope I will be seeing many more of these events in the future."

## 오산에서 열린 군견 경연대회

Translated to Hangul by Pfc. Jung, Jung-Woo

5월 16일에서 20일까지 한 반도 전역의 최고의 군견 팀들이 오산비행장에 모여서 그들의 영역에서 누가 최고인가를 가리기 위한 경연대회를 가졌다.

이번에 겨룬 팀들은 728헌병대대, 94헌병대대, 14헌병대, 미 공군 8보안대, 51보안대, 그리고 인천의 한국 세관이었다. 이들은 이미 그들의 부대에서 군견과 조련사의 기술과 능력에서 최고로 뽑힌 팀들이었다.

경연대회의 첫 번째 종목은 건물과 차량에서의 폭발물, 마약 탐지였다. 이 종목은 가장 명백한 차이를 보여주었는데, 한국 세관팀은 미국팀들에 비해 훨씬 빠르고 조직적인 수색 스타일이었다. 스타일은 바뀔 수 있지만 점수는 그렇지 않다. 이들 종목의 최종 점수는 나머지 종



**Col. Falkner Heard III, 8th MP BDE Commander, commends the competitors performance during a break in the competition. Photo by Spc. William J. Scott**

목의 상황을 정하게 된다. 경연대회 첫 번째 날의 폭발물 탐지 종목에서는 오산의 51보안대의 스태프Stepp 하사가 1위를 차지했고 마약 탐지 종목에서는 한국 세관이 1위를 차지했다.

둘째 날에는 적대적인 대상에 대한 반응과 군견에 대한 조련사

의 관리를 시험하는 복종과 모의 공격 경연이 있었다. 적대적인 대상에 대한 군견의 반응 능력은 전체 종목 중의 작은 부분에 불과했다. 군견들은 반드시 언제 반응을 해야하는지

**See MWD Comp., page 6**





After finishing the obstacle course the teams had to immediately engage in a building search for a hostile subject. Photo by Spc. William J. Scott

## From MWD Comp., page 5

알아야 하며 조련사의 명령에 즉각적으로 반응해야 한다. 다음 날의 최종 점수 집계 후 군산 8보안대의 크리스찬슨Christensen 하사가 전체 순찰 부문에서 1위 트로피를 받았다.

경연대회의 마지막 날의 종목은 체력적인 것이 요구되었는데 건물에서의 용의자 탐지와 겸한 지구력 코스였다. 각 팀들은 전투 장비를 완전히 착용한 뒤 언덕과 장애물, 워터 해저드, 터널을 지나 결승점으로 향했는데 군견과 조련사 모두 거의 기진맥진한 상태였다. 그곳을 빠져나오자마자 각 팀들은 즉시 건물로 이동해서 탐색하고 적대적인 대상에 반응해야 했다. 결국 728헌병대대의 빌리키Bielicki 상병과 그의 군견이 1등을 차지했다.

경연대회 마지막 날의 시상식에서 백스터Baxter 중사는 모든 참가자들이 임무를 성취한 것을 강조하면서, “이곳에 모인 여러분들은

각 부대에서 최고로 뽑힌 팀들이기 때문에 이번 경연대회는 매우 훌륭했습니다. 여러분의 능력은 막상막하의 점수로 알 수 있었습니다.”라고 말했다.

마침내 최종 점수가 합산되었고 결국 최고의 군견팀으로 728헌병대대의 슬레니아Slania 상병과 그의 군견 더치Dutchy가 선정되었다.



The week long event was both physically and mentally challenging for the teams. Photo by Spc. William J. Scott

다. 그리고 군산의 미공군 8보안대의 크리스찬슨 하사와 마르션Marcione 하사가 최고의 커널 팀으로 선정되었다.

주한미군 헌병부참모 안드레 커리Andre Curry 중령은 모든 경쟁자들에게 이번 행사의 중요성에 대해서, “이와 같은 경쟁은 군의 미래의 청사진과도 같습니다. 우리는 더욱더 공동으로 연합하는 연습을 이 곳 대한민국에서 행하고 있으며 이런 행사는 실제로 필요한 더 나은 협력을 위해 필요합니다.”라고 말했다.

그는 모든 참가자들에게 감사하면서 행사를 마무리지었다. 커리 중령은, “군견 조련사가 되기 위해서는 수많은 연습이 필요합니다. 그것은 많은 부분에서 중요한 자산이 됩니다. 앞으로도 열심히 해주길 바라며 미래에도 이와 같은 더 많은 행사를 볼 수 있기를 바랍니다.”라고 말했다.

## 8th Military Police Brigade Dining In

Story and photos by Pfc. Van M. Tran

**O**n May 20th at 1800, the senior leaders of the 8th MP BDE got together at the Dragon Hill Lodge to participate in a tradition that has been going on since the early ages of the Army. The dining in is a very formal event set up to acknowledge the accomplishments of the unit.

“We maintain a tremendous pace and it is you, the senior leaders, who enforce the high standards that, quite frankly, have become the standard. You do this while balancing quality of life for our soldiers and doing so in a safe environment”, said Col. Falkner Heard III, 8th MP BDE Commander.

The United States Army



**The traditional cutting of the cake by the most senior officer and NCO with the help of the most junior officer and NCO. Photo by Pfc. Van M. Tran**

dining-in tradition was borrowed from the English Army by George Washington's continentals. Despite the colonists aversion to anything suggesting Redcoat, continental Naval and Army officers must have fully realized the value of these occasions in the promotion of pride of service, high morale, and loyalty. Over the past 200 years, the dining-in tradition was relatively slow in becoming widely accepted by United States military officers. Nevertheless, it is a popular tradition today, though it goes by several names. The United States Army, Navy and Air Force call this social affair the dining-in. The Marine Corps and the Coast Guard refer to it as mess night.

It is believed that the practice of a dining-in began many years ago in England. The origin of a dining-in was probably not a military function but

instead a custom practiced in the monasteries and early universities.

For the 8th MP BDE this night was a chance for all of its senior NCOs and officers to enjoy each others company and share some laughter. The Brigade Commander, Col. Falkner Heard III was the President of the Mess and SGM Patrick O'Connor from the BDE S3 shop was “Mr. Vice”.

The night was filled with laughter and harmless ridicule traded from one company to another. There was also a “grog bowl” made during a ceremony. The “grog” is a drink that is made of elements from each Company that best represents them. For example the 142<sup>nd</sup> MP Co added Baileys liqueur, which is very smooth, but then all of a sudden it hits you with its devastating

**See Dining In, page 8**



**Members of the Eighth Army Band provided music during the social hour and bugle calls to signal key events during the evening.**





The dining in is a very formal event that acknowledges the accomplishments of the unit. Photo by Pfc. Van M. Tran

### From Dining In, page 7

effects. The same way the MPs operate in the 142<sup>nd</sup> MP CO. The “grog” served as a type of punishment that Mr. Vice would give to members of the mess if they were found to be breaking the

rules of the mess.

This was also a time to honor and to thank our brothers in arms who gave the ultimate sacrifice to preserve the freedoms of our country. Off to the side of the head table there was a table at which no one sat. There

was only an empty place setting to remind everyone that not all of our fellow Soldiers could join us tonight. To honor those who have fallen each item on the table had its own meaning. The inverted wine glass is just one example. It is inverted to remind us that our fallen brothers and sisters could not be here tonight to drink with us. The lemon wedge is a symbol of their sour and abrupt end of life.

The formal dining in was a chance for all of the 8th MP BDE leadership to come together and exchange laughs and stories while bonding together as a team. It is also a time to remember all of those who could not be there. The dining in ended with entertainment from all of the units in the form of skits that showed the lighter side of work in the brigade. The evening ended with full stomachs, great laughs, and memories that will last a lifetime.

## Upcoming Watchdog Events

27-30 MAY	Memorial Day Weekend	전몰장병기념일
31 MAY-3 JUN	728th Range Density	728헌병대대 레인지 기간
6-10 JUN	94th BN Gunnery	94헌병대대 사격
6 JUN	Memorial Day (ROK)	현충일 (한국휴일)
7 JUN	HHC Change of Command	본부중대 지휘관교체식
8 JUN	249th Change of Command	249헌병대 지휘관교체식
17 JUN	Army Ball	Army Ball
20 JUN	55th Change of Command	55헌병중대 지휘관교체식
21 JUN	BDE SATB	여단 훈련브리핑
24 JUN	728th Change of Command	728헌병대대 지휘관교체식
1-3 JUL	142nd and 557th FTX	142헌병중대, 557헌병중대 FTX



## 8헌병여단 저녁만찬

Translated to Hangul by Pfc. Jung, Jung-Woo

**8**헌병여단의 선임지도자들은 5월 19일 저녁 6시 드래곤힐 라지(Dragon Hill Lodge)에 모여 미육군 초창기 때부터 행해왔던 전통행사에 참석했다. 저녁만찬은 부대의 성취를 인정하기 위해 가지는 매우 공식적인 행사이다.

8헌병여단장 포크너 허드 3세Falkner Heard III 대령은, “우리는 매우 훌륭한 페이스를 유지하고 있는데 이것은 바로 높은 기준을 집행하고 솔직히 말해서 기준이 되어준 여러분들 덕분입니다. 여러분은 우리 병사들을 위해 삶의 질을 균형잡히게 하고 안전한 환경에서 살 수 있도록 해주었습니다.”라고 말했다.

미육군의 저녁만찬 전통은 조지 워싱턴George Washington의 미국군인에 의해 영국육군으로부터 가져온 것이다. 식민주의자들의 혐오에도 불구하고 미국 해군과 육군 장교들은 반드시 복무의 자부심, 높은 사기, 충성심과 같은 가치에 대해서 완전히 이해해야 했다. 지난 200여년 동안 저녁만찬의 전통은 미군장교들에 의해 널리 받아들여진 것에 비해 상대적으로 천천히 받아들여졌다. 그럼에도 불구하고 이것은 여러 가지 이름으로 불리고 있지만 오늘날 유명한 전통이 되었다. 미육군, 해군, 공군은 이 사교적 모임을 저녁만찬(dining in)이라고 부른다. 해병대와 해안수비대는 이것을 저녁만찬(mess night)이라고 부르길 선호한다. 저녁만찬의 관습은 영국에서 오래 전부터 시작되었다고 알려져 있다. 저녁만찬의 기원은 아마도 군대의 의식이라기 보다는 수도원과 초기의 대학에서의 관습일 것이다.

8헌병여단에게 있어서 이번 저녁만찬은 모든 선임 부사관들과 장교들이 서로 웃고 즐길 수 있는 기회였다. 여단장 포크너 허드 3세 대령은 저녁만찬의 주재자였고 여단 작전과의 오코너Patrick O'Connor 원사는 부주재자였다.

이번 저녁만찬은 웃음으로 가득차고 악의없는 농담이 오고 갔다. 또한 행사 중 “그로그 술잔”이 만들어졌다. “그로그”는 각 중대에서 그들을 가장 잘 표현하는



The brigade color guard presents the colors at the beginning of the evening.

요소로 만들어진 술이다. 예를 들어 142헌병중대는 부드럽지만 갑자기 독해지는 베일리즈 리큐어를 더했다. 142헌병중대는 이와 같은 방식으로 작전을 실행한다. “그로그”는 저녁만찬의 규칙을 깬 사람에게 주어지는 벌칙으로 이용되었다.

이번 저녁만찬은 또한 조국의 자유를 지키기 위해 희생한 전우에게 감사하는 시간이었다. 중심 테이블 옆에는 아무도 앉지 않은 테이블이 하나 있었다. 그 테이블은 오늘밤에 참석하지 못한 전우들을 위한 테이블이었다. 전사한 전우들을 기리기 위해서 테이블에는 각각의 의미를 가진 물건이 하나씩 놓여있었다. 뒤집어진 와인잔이 하나의 예시이다. 뒤집어진 와인잔은 우리에게 전사한 전우들은 우리와 함께 이곳에서 마실 수 없다는 것을 의미한다. 레몬 썰기는 그들의 갑작스런 죽음의 상징이다.

이번 저녁만찬은 모든 8헌병여단 지도자들이 모여서 함께 웃고 이야기를 나눌 좋은 기회였다. 또한 이곳에 참석하지 못한 전우들을 기릴 수 있는 자리이기도 했다. 저녁만찬은 대부분의 선임 장교들과 부사관들이 후임 장교와 부사관의 도움으로 실시한 전통적인 케익 커팅으로 끝났다. 이번 행사를 통해 훌륭한 음식을 맛보고, 흥겨운 웃음, 그리고 삶을 지속시켜줄 기억들을 얻을 수 있었다.

## 552nd MP Company gets New Commander

Story and photos by Spc. William J. Scott

On May 17<sup>th</sup> 2005 the 552<sup>nd</sup> Military Police Company conducted a Change of Command to say goodbye to their much admired and respected commander, Capt. Nicholas T. Bugajski and to welcome Capt. Sharon R. Lyght into command.

During Capt. Bugajski's command his unit had many accomplishments and also faced challenges such as the deployment of a platoon in support of Operation Iraqi Freedom. Capt. Bugajski's personal accomplishments include being selected as the winner of the prestigious General Douglas MacArthur Leadership Award for his performance as commander of the 552<sup>nd</sup>.

"Nick has had an outstanding command tour here and has led from the front in a full spectrum of law enforcement operations. This company has continuously been put to the test and always continued forward with determination to achieve excellence in all areas," remarked Lt. Col. Steven Crowe, 728<sup>th</sup> MP Bn. Commander during his speech.

Replacing Capt. Bugajski is another outstanding officer, Capt. Sharon R. Lyght.

Capt. Lyght began her career as an enlisted soldier, completing military police OSUT training at Ft. McClellan, AL in September of 1994. While enlisted, she served as a team leader with the 59<sup>th</sup> MP Company and as both a team and squad leader for 984<sup>th</sup> MP Company. Capt. Lyght attended Officer Candidate School in 2000 and has since served as a platoon leader in the 978<sup>th</sup> MP Company at Ft. Bliss, TX and most recently as the Adjutant of our own 728<sup>th</sup> MP Battalion.

"Capt. Lyght, we are fortunate to have you. As you know, expectations are high, challenges surround you and problems will multiply faster than you can imagine. However this will be one of the best jobs of your Army career, leading soldiers. I know you will do a superb job as the Peacekeeper commander," commented Lt. Col. Crowe.

Next to speak, Capt. Bugajski thanked everyone for their support and spoke of his experience commanding the 552<sup>nd</sup>, "The attitude this unit had: 'to accomplish any mission no matter how difficult,



**Captain Lyght receives the 552nd guidon symbolizing a change of the Peacekeeper's commander.**

to chose the harder right over the easier wrong and to never accept mediocrity over excellence,' made being the commander of the "deuce" one the greatest experiences of my life."

To close the ceremony the incoming commander, Capt. Lyght addressed the crowd, "It is obvious Capt. Bugajski has done a wonderful job with this unit and I have big shoes to fill. I do not know what the future holds for the unit, but I promise the soldiers on the field one thing, I am all in. Peacekeepers get hard!"





## 552헌병중대 지휘관 교체식

Translated to Hangul by Pfc. Jung, Jung-Woo

2005년 5월 17일 552헌병중대는 그들의 존경받은 중대장 니콜라스 티 부가스키(Nicholas T. Bugajski) 대위를 보내고 샤론 알 라이트(Sharon R. Lyght) 대위를 새로운 중대장으로 맞는 지휘관 교체식을 가졌다.

부타스키 대위가 중대장을 맡는 동안 그의 부대는 많은 성취를 해내었고 또한 이라크자유작전의 지원을 위해 한 소대를 파견하는 것과 같은 도전도 경험했다. 부가스키 대위는 개인적으로 552헌병중대장으로서의 업무 수행에 대해서 맥아더 장군 리더십상을 수상하기도 했었다.

728헌병대대장 스티븐 크로우(Steven Crowe) 중령은 그의 연설 중, “니콜라스는 이곳에서 뛰어난 지휘능력을 보여주었고 치안 작전을 앞장서서 잘 이끌어 주었습니다. 552헌병중대는 계속해서 시험받고 있으며 항상 모든 지역에서 뛰어난 성취를 위해 결단을 내리고 있습니다.”라고 말했다.

부가스키 대위의 후임은 또 다른 뛰어난 장교인 샤론 알 라이트 대위이다.

라이트 대위는 그녀의 경력을 사병으로 시작하여 1994년 9월 맥클렐런 요새(Ft. McClellan)에서 헌병 OSUT 훈련을 수료했다. 그녀는 사병으로 있을 때 59헌병중대의 팀리더를 맡았으며 984헌병중대에



The official party, CPT Bugajski, LTC Crowe and CPT Lyght, approach the 552nd MP CO formation.

서는 팀리더와 분대장을 동시에 맡았다. 라이트 대위는 2000년에 장교 후보생학교에 입학하여 블리스 요새(Ft. Bliss)의 978헌병중대 소대장으로 근무해왔으며 최근에는 728헌병대대의 부관을 역임했었다.

크로우 중령은, “라이트 대위, 우리는 당신과 일하게 되어서 매우 행운입니다. 알다시피 우리는 많은 기대를 하고 있으며 주변의 도전과 문제들은 상상보다 빠르게 증가할 것입니다. 그러나 이것은 병사들을 이끈다는 것은 당신의 육군경력에서 가장 훌륭한 일 중의 하나가 될 것입니다. 나는 당신이 552헌병중대의 중대장으로써 매우 잘 해낼 것이라고 믿고 있습니다.”라고 말했다.

다음으로 부가스키 대위는

모두에게 그들의 지원에 대해 감사하고 그가 552헌병중대를 맡은 경험에 대해서, “우리 부대가 가진 태도인 ‘주어진 임무가 아무리 어렵더라도 해낼 것이며 쉽고 잘못된 것보다는 어렵더라도 옳은 것을 추구하고 평범한 것을 거부하고 뛰어난 것을 선택한다’는 중대장으로써의 임무를 내 생애 최고의 경험으로 만들어주었습니다.”라고 말했다.

새로운 중대장인 라이트 대위는 청중들에게, “부가스키 대위가 매우 잘 해주었기에 제가 맡은 임무는 막중합니다. 나는 이 부대의 미래가 어떻게 될지 모르지만 필드에 있는 병사들에게 제 모든 것을 바치겠다고 약속합니다. 552헌병중대는 해낼 것입니다!”라고 말하며 행사를 마무리 지었다.



# NCO and Officer Professional Development

Story by Pfc. Van M. Tran

**O**n May 20<sup>th</sup> the Brigade Commander and the Brigade Command Sergeant Major took the time out of a busy work day to mentor the Non-Commissioned Officers and Officers from the entire brigade.

The Non-Commissioned Officer Professional Development (NCOPD) and the Officer's Professional Development (OPD) took place at the main post club where CSM Wheeler, the CFC, USFK, and 8<sup>th</sup> US Army CSM briefed all of the attendees on the importance of training Soldiers. CSM Wheeler also gave advice on the way Soldiers should be treated.

"Treat Soldiers with dignity and respect, but do not take it easy on them", said CSM Wheeler. To conclude CSM Wheeler's part of the professional development session he told all of the senior NCOs the key to unlocking the secret to ITT or Individual Tactical Training. That secret is repetitive performance of the task.

Following CSM Wheeler, the 8th MP BDE Commander, Col. Falkner Heard III began his portion of the Officers Professional Development (OPD). Col. Heard started with an overview of safety.

"The number one priority in this Brigade is safety. The reason we have the safety program that we do is to take care of the Soldiers", said Col. Heard.

What was unique about



**8th Military Police Brigade leaders listen to a speaker during one of the after-noon's briefings.**

this particular NCO/OPD was the NCOs and the Officers were in the same room. That way each part of the leadership team got to overhear what goes on in the others realm. The BDE Commander went over several statistical slides showing a number of various things such as traffic accidents, thefts, etc. Following all of the statistical slides, Col Heard briefly discussed the Brigade's upcoming transformation. He informed all of the senior leaders that two MP Companies, the 94<sup>th</sup> HHD and the BDE HHC would soon be moving off of the peninsula.

Following Col. Heard, CSM Hollins, the Brigade CSM, began his portion of the NCOPD/OPD. The CSM gave feedback from the unit sensing session and emphasized things leaders can do to improve living and working conditions for the BDE's

Soldiers. There was talk about new tougher punishments for lost ID cards. Also the CSM gave key points on how to train Soldiers to be able to complete their specific mission.

"Take the time to get to know your Soldiers personally and to ask where they are going and what they are doing. We must maintain the ability to fight tonight, and to do that, we need the senior leaders to keep the Brigade Soldiers safe", said CSM Hollins.

The last two sessions were also well received. LTC Damian Zolik from the Brigade long range plans gave a more detailed briefing on the transformation in Korea and more specifically its impact on the 8<sup>th</sup> MP BDE. He was followed by Marine Col. Scott Cottrell from the USFK

**See NCOPD/OPD, page 13**

## From NCOPD/OPD, page 12

J33, gave a detailed briefing on Muslim extremists and why they oppose the U.S.

The professional development briefings were successful in bringing the senior leaders, both enlisted and officers, together to emphasize some key

programs in the command. We will now take the new mission goals by the horns and we will succeed "100% and then some".

## 부사관/장교 전문발전회의

Translated to Hangul by Pfc. Jung, Jung-Woo

**5**월 20일 8헌병여단장과 여단주임원사는 바쁜 업무에서 벗어나 전체 여단의 부사관, 장교들과 함께 이야기를 나눌 시간을 가졌다.

부사관 전문발전회의(NCOPD)와 장교 전문발전회의(OPD)가 한미연합사, 주한미군, 미8군 주임원사 윌러Wheeler가 참석자들에게 병사들을 훈련하는 것의 중요성에 대해서 말하는 가운데 메인 포스트 클럽에서 열렸다. 윌러 주임원사는 또한 병사들을 대우하는 방법에 대한 조언도 해주었다.

윌러 주임원사는, “병사들을 존중해주어야 합니다. 하지만 너무 안일하게 대해서는 안됩니다.”라고 말했다. 윌러 주임원사는 자신이 맡은 부분을 마치면서 선임 부사관들이 바로 개인전술훈련의 비밀을 여는 열쇠라고 말했다. 그 비밀은 업무의 반복적인 수행이다.

다음으로 8헌병여단장 포크너 허드 3세Falkner Heard III 대령이 안전에 대한 개관으로 장교전문발전회의를 시작했다.

허드 대령은, “우리 여단의 첫 번째 우선 순위는 안전입니다. 우

리가 안전에 관한 프로그램을 가지고 있는 것은 우리가 병사들의 안전을 책임지고 있기 때문입니다.”라고 말했다.

이번 NCOPD/OPD에서 특했던 점은 장교들과 부사관들이 한 방에 같이 있었다는 점이다. 덕분에 서로 다른 분야의 대화를 들을 수 있었다. 여단장은 교통사고, 절도 등에 관련된 수많은 슬라이드를 보여주었다. 슬라이드를 보여준 후 허드 대령은 간단하게 여단에 다가올 변화에 대해서 논의했다. 그는 모든 선임 지도자들에게 두 개의 헌병중대와 94헌병대대 본부대, 여단 본부 중대가 한반도에서 떠날 것이라고 말했다.

허드 대령 다음으로 여단주임원사인 홀린스Hollins 주임원사가 그가 맡은 부분을 시작했다. 홀린스 주임원사는 부대의 회의에 대한 피드백을 했고 지도자들이 여단 병사들의 삶과 근무 여건을 개선시키기 위해 할 수 있는 일들에 대해서 강조했다. 그리고 ID카드를 잃어버린 것에 대해 더 강한 처벌을 내리는 것에 대한 논의가 있었다. 또한 주임원사는 병사들이 특정 임무를 달성할 수 있도록 하기 위해서 어떻

게 훈련시킬 것인가에 중점을 두었다.

홀린스 주임원사는, “여러분의 병사들에 대해서 잘 알기 위해서 개인적인 시간을 가지고 그들이 어디를 가며 그들이 무엇을 하는지 물어보십시오. 우리는 언제라도 싸울 수 있고 선임 지도자들이 여단 병사들의 안전을 지킬수 있는데 필요한 능력을 반드시 갖추어야 합니다.”라고 말했다.

마지막 두 분야의 회의도 잘 진행되었다. 8헌병여단 장기계획과의 졸릭Zolik 중령은 한국에서의 변화와 그것이 8헌병여단에 가져다줄 영향에 대해서 자세한 브리핑을 했다. 다음으로 해병대 J33의 스캇 커트렐Scott Cottrell 대령이 무슬림 과격론자들이 왜 미국에 대해서 반대하는지에 대한 브리핑을 했다.

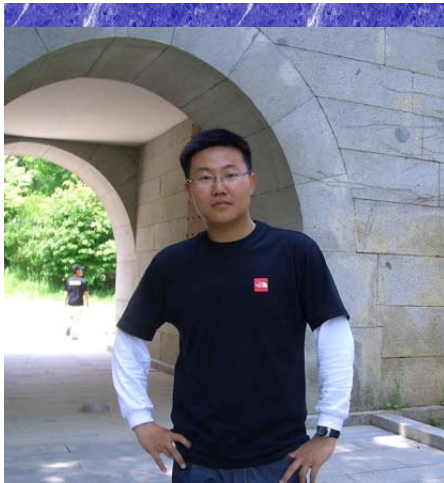
이번 전문발전회의를 통해 선임지도자들과 사병, 장교들 모두 성공적으로 몇몇 중요한 프로그램에 대해서 강조해낼 수 있었다. 8헌병여단은 새로운 임무에 용감히 맞서서 100%, 그리고 그 이상으로 달성해낼 수 있을 것이다.



## SOLDIERS ON THE STREET

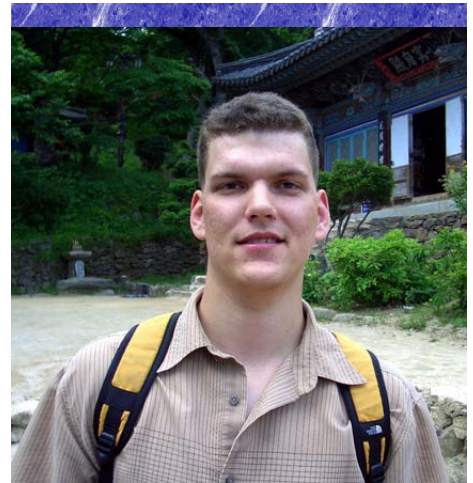
**What is your favorite summertime activity?****여름에는 어떤 활동을 좋아하십니까?**

Story and Photo by Pfc. Jung, Jung-Woo  
Translated to Hangul by Pfc. Jung, Jung-Woo



Below, Pfc. Verbaas, Desiree  
142nd MP Company 3rd Platoon  
"Playing sports like softball and soccer."

버바스 디자이리 일병  
142헌병중대 3소대  
"소프트볼이나 축구같은 스포츠를  
좋아합니다."



Above, Pfc. Richter, Josh  
HHC, 8th MP Brigade Motor Pool  
"I like to go to the beach."

리터 조쉬 일병  
8헌병여단 본부중대 모터풀  
"해변에서 수영하는 것을 좋아합니  
다."

Above, Pfc. Yoo, Kyung-Won  
142nd MP Company 2nd Platoon  
"Swimming."

유경원 일병  
142헌병중대 2소대  
"수영입니다."

**Cultural Notes**

**There is a Korean proverb that states the end of the river is only as clean as the start of it. Meaning, the quality of a subordinate is directly tied to the quality of their leadership.**



# 8TH MILITARY POLICE BRIGADE WELCOMES THE NEW SOLDIERS



2LT	Franco, Kimberly	31Z	728th MP BN
SSG	Rivers, Gary	31B	14th MP Det
SGT	Throckmorton	31B	142 MP Co
SGT	Winesglass, Corey	31B	142 MP Co
SPC	Richards, Aaron	31B	728th MP BN
SSG	Johnson Donald	63B	94th MP BN
SSG	Singletonshinhositor	63B	728th MP BN
SGM	Hardy, Johnathan	31E	249th MP Det
SFC	Farrow, Cal Edward	31B	94th MP BN
SSG	Brown, Gwendolyn	31B	94th MP BN
PV2	Obrien, Nicholas	88M	94th MP BN



Due to technical difficulties, we do not have photos of all new Watchdog soldiers.

## Picture of the Week

**MSG Mario Sandoval,  
HHC 8th MP BDE,  
“Just Does It” during  
the Area II KATUSA  
Friendship Week tug  
of war competition.**

